

**Zmluva o úvere č. 356/AUOC/11**  
(ďalej „Úverová zmluva“)

uzatvorená medzi zmluvnými stranami:

**Slovenská sporiteľňa, a. s.**Tomášikova 48  
832 37 Bratislava  
IČO: 00 151 653zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 601/B  
(ďalej „Banka“)

a

Obchodné meno/názov: **Mesto Kropachy**

Adresa sídla: Nám. slobody 1, 053 42 Kropachy

IČO: 00 329 282

Zastúpená: Ing. Iveta Rušinová, primátor mesta

(ďalej „Dlžník“)

**I.**  
**Základné podmienky**

1. Predmetom tejto zmluvy o úvere je poskytnutie Úveru Bankou Dlžníkovi v sume, mene a za podmienok dohodnutých v tejto zmluve o úvere (ďalej len „Úverová zmluva“). Dlžník je povinný za podmienok dohodnutých v Úverovej zmluve poskytnutý Úver splatiť, platiť úroky a Poplatky a plniť ďalšie podmienky dohodnuté v Úverovej zmluve.

**1.1 Základné podmienky Úverového rámca:**

Úverový rámec:	<input checked="" type="checkbox"/> EUR 280 000,- slovom: dvestoosemdesiat tisíc EUR
Konečná splatnosť Úverového rámca:	30.09.2021
Spôsob splácania:	<input checked="" type="checkbox"/> inkasným spôsobom z Inkasného účtu č. 0524305497/0900
Účet Dlžníka pre Splátkový úver č.1:	0524305497/0900
Úroky z omeškania:	5,00 % p. a. + výška Úrokovej sadzby aktuálna v čase omeškania Banka je oprávnená zúčtovať Úroky z omeškania denne alebo ku dňu splatnosti úrokov.

**1.2 Základné podmienky Splátkového úveru č. 1:**

Výška Splátkového úveru:	<input checked="" type="checkbox"/> EUR 280 000,- slovom: dvestoosemdesiat tisíc EUR
Úroková sadzba (a typ):	<u>Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> <input checked="" type="checkbox"/> premenná: Referenčná sadzba: 1 – mesačný EURIBOR úroková marža 2,10 % p.a. <u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> <input checked="" type="checkbox"/> premenná: Referenčná sadzba: 1 – mesačný EURIBOR úroková marža 2,10 % p.a.

Obdobie úrokovej sadzby:	<p><u>Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:</u>  <input checked="" type="checkbox"/> Premenná Úroková sadzba: 1 mesiac  <input checked="" type="checkbox"/> kalendárne mesiace</p> <p>Prvé Obdobie úrokovej sadzby začína plynúť dňom prvého poskytnutia Splátkového úveru a končí v deň najbližšie predchádzajúci poslednému dňu kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného počtu kalendárnych mesiacov. Ďalšie Obdobie úrokovej sadzby začína plynúť v deň nasledujúci po skončení predchádzajúceho Obdobia úrokovej sadzby a končí v deň najbližšie predchádzajúci poslednému dňu kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného počtu kalendárnych mesiacov, s výnimkou posledného Obdobia úrokovej sadzby, ktoré končí dňom, ktorý bezprostredne predchádza Konečnej splatnosti Splátkového úveru.</p> <p><u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u>  <input checked="" type="checkbox"/> Premenná Úroková sadzba: 1 mesiac  <input checked="" type="checkbox"/> kalendárne mesiace</p>
Úrokové obdobia:	<p><u>Počas Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> 1 mesiac  <input checked="" type="checkbox"/> kalendárne mesiace</p> <p>Prvé Úrokové obdobie začína plynúť dňom prvého poskytnutia Splátkového úveru a končí v deň najbližšie predchádzajúci poslednému dňu kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného počtu kalendárnych mesiacov. Každé ďalšie Úrokové obdobie začína plynúť v deň nasledujúci po skončení predchádzajúceho Úrokového obdobia a končí v deň najbližšie predchádzajúci poslednému dňu kalendárneho mesiaca po uplynutí príslušného počtu kalendárnych mesiacov, s výnimkou posledného Úrokového obdobia, ktoré končí dňom, ktorý bezprostredne predchádza dňu splatenia Pohľadávky Banky zo Splátkového úveru. Úroky za príslušné Úrokové obdobie sú splatné v najbližšie nasledujúci deň po skončení príslušného Úrokového obdobia.</p> <p><u>Po uplynutí Lehoty na poskytnutie Úveru:</u> 1 mesiac  <input checked="" type="checkbox"/> kalendárne mesiace</p>
Mena, v ktorej možno Splátkový úver poskytnúť:	<input checked="" type="checkbox"/> EUR
Spôsob poskytnutia Splátkového úveru:	<input checked="" type="checkbox"/> po častiach
Periodicita a splatnosť splátok:	<input checked="" type="checkbox"/> po častiach, podľa splátkového kalendára číslo 1
Posledný deň Lehoty na poskytnutie Úveru:	31.3.2012
Konečná splatnosť Úveru:	<input checked="" type="checkbox"/> v deň Konečnej splatnosti Úverového rámca
Účel Úveru:	<input checked="" type="checkbox"/> spolufinancovanie stavebných prác v projekte „Krompachy – Obytný súbor Maurerova, Bytové domy A1, A2 – 42 b.j. s možnosťou refundácie na základe dokladov v zmysle písm. j) v ods. 1. čl. II. Zmluvy
Minimálna výška častí Splátkového úveru:	<input checked="" type="checkbox"/> áno: 5 000,- EUR

### 1.3 Poplatky:

Spracovateľský poplatok:	420,- EUR
Poplatok za správu Úveru:	v zmysle Sadzobníka
Záväzková provízia:	0,15 % p. a. z nevyčerpanej Výšky Splátkového úveru
Úverová provízia:	neúčtuje sa
Ostatné Poplatky:	v zmysle Sadzobníka

2. Ak prípadne deň splatnosti akéhokoľvek záväzku Dlžníka voči Banke na deň, ktorý nie je Obchodným dňom, za deň splatnosti tohto záväzku sa považuje tento deň splatnosti, aj keď nie je Obchodným dňom.
3. Dlžník súhlasí s tým, aby peňažné prostriedky z Úveru boli Bankou pripísané aj na účet, ktorého majiteľom nie je Dlžník, pričom tento účet je uvedený v Základných podmienkach Úverovej zmluvy ako Účet Dlžníka alebo v Žiadosti. Zmluvné strany súhlasia, že Úver alebo jeho časť sa považuje za poskytnutý dňom poukázania peňažných prostriedkov z Úveru na Účet Dlžníka alebo na účet uvedený v Žiadosti.
4. Všetky údaje a náležitosti uvedené v Základných podmienkach Úverovej zmluvy sú platné ku dňu uzatvorenia Úverovej zmluvy, ich zmeny sa riadia Úverovou zmluvou, Úverovými podmienkami a VOP.

## II.

### Osobitné ustanovenia

1. Podmienkou poskytnutia Úveru je splnenie nasledovných **Odkladacích podmienok** Dlžníkom:
  - a) predloženie i) písomného potvrdenia Centrálného registra zmlúv vedenom Úradom vlády SR o zverejnení Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa čl. III. tejto zmluvy s ich prílohami a súčasťami v prípade, ak Dlžník zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa osobitného predpisu, alebo ii) predloženie písomného vyhlásenia Dlžníka o zverejnení Úverovej zmluvy a zabezpečovacích zmlúv podľa čl. III. tejto zmluvy s ich prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku s obsahom akceptovateľným Bankou;
  - b) predloženie právoplatného rozhodnutia mestského zastupiteľstva, ktorým bolo schválené prijatie návratného financovania vo výške 280 000,- EUR;
  - c) predloženie právoplatného rozhodnutia mestského zastupiteľstva, ktorým bolo schválené zabezpečenie pre prijatie návratného financovania vo výške 280 000,- EUR;
  - d) predloženie súhlasu hlavného kontrolóra Dlžníka s prijatím Úverového rámca a podpory vo forme úveru zo Štátneho fondu rozvoja bývania;
  - e) predloženie súhlasu vystaveného Dexia bankou Slovensko, a.s s prijatím Úverového rámca;
  - f) Dlžník uhradil Spracovateľský poplatok;
  - g) predloženie Zmluvy o dielo č. 0209 uzatvorenej medzi spoločnosťou URANPRES spol. s r.o. a Dlžníkom vrátane jej všetkých dodatkov k predmetu financovania;
  - h) predloženie právoplatného stavebného povolenia k predmetu financovania;
  - i) predloženie súpisu vystavených a ku dňu účinnosti Úverovej zmluvy uhradených faktúr k predmetu financovania;
  - j) v prípade (i) financovania predloženie príslušných dokladov (zmluvy o dielo, faktúry, kúpnej zmluvy) pre zdokladovanie účelovosti čerpania Splátkového úveru č. 1 a (ii) v prípade refundácie predloženie príslušných dokladov (zmluvy o dielo, faktúry, kúpnej zmluvy) spolu s dokladom preukazujúcim ich úhradu (výpis z účtu, pokladničný doklad a pod.) pre zdokladovanie účelovosti čerpania Splátkového úveru č. 1., predkladané faktúry môžu byť max. 60 dní po lehote splatnosti;
  - k) predloženie (i) Zmluvy o poskytnutí podpory vo forme úveru za účelom spolufinancovania projektu „Výstavba nájomného bytu“, kód účelu U613 vo výške 1 454 913,- EUR uzatvorenej medzi Dlžníkom a ŠFRB, (ii) Zmluvy o poskytnutí dotácie na obstaranie technickej vybavenosti k predmetu financovania vo výške 109 820,- EUR uzatvorenej medzi Dlžníkom a MV a RR SR, (iii) Zmluvy č. 0487-PRB-2009 o poskytnutí dotácie na obstaranie nájomných bytov k predmetu financovania vo výške 501 380,- EUR uzatvorenej medzi Dlžníkom a MV a RR SR;
  - l) Dlžník preukázal Banke pre Banku akceptovateľným spôsobom (napr. formou faktúry a dokladu o jej uhradení) použitie vlastných zdrojov na predmet financovania, vo výške minimálne 194 278,- EUR;
  - m) predloženie dokladu akceptovateľného Bankou preukazujúceho uhradenie záväzkov Dlžníka po lehote splatnosti voči spoločnosti URANPRES, spol. s r.o. vo výške min. 97 000,- EUR z finančných prostriedkov poskytnutých MV a RR SR prostredníctvom Krajského stavebného úradu na predmet financovania;

2. Dlžník je povinný počas trvania Úverového vzťahu plniť aj nasledovné povinnosti:
- a) Dlžník sa zaväzuje počas trvania právneho vzťahu založeného Úverovou zmluvou uskutočňovať svoj platobný styk prostredníctvom svojich účtov, zriadených v Banke v rozsahu dohodnutom v Úverovej zmluve, minimálne však v rozsahu zodpovedajúcom úrovni zadĺženosti Dlžníka voči Banke,
  - b) Dlžník sa zaväzuje do 31.1.2012 predložiť schválený záväzný rozpočet na r. 2012, ktorý bude postačovať na krytie splátok istín bankových úverov (existujúcich a nového Splátkového úveru) z prebytku bežného rozpočtu v r. 2012,
  - c) Dlžník sa zaväzuje predkladať Banke rozpočet akceptovateľný Bankou na nasledujúci rok do 31.12. bežného roka t.j. prebytkový bežný rozpočet mesta, ktorý kryje splácanie istiny bankových úverov,
  - d) Dlžník sa zaväzuje predkladať Banke rozpočet a jeho zmeny po ich schválení v mestskom zastupiteľstve, vrátane 3-ročného rozpočtu,
  - e) Dlžník sa zaväzuje zasielať Banke v štvrťročnej periodicite do 30 dní po ukončení príslušného kalendárneho štvrťroka účtovné výkazy (výkaz o majetku a záväzkoch, výkaz príjmov a výdavkov) v elektronickej forme v zmysle pokynu MFSR, ktorým sa ustanovuje rozsah, spôsob a termíny predkladania údajov na hodnotenie plnenia verejného rozpočtu,
  - f) Dlžník sa zaväzuje predkladať Banke daňové výkazy (výkaz o majetku a záväzkoch, výkaz príjmov a výdavkov) vrátane auditorskej správy (ak je pre neho zo zákona audit finančných výsledkov záväzný), a to najneskôr do termínu ich predloženia MFSR,
  - g) Dlžník sa zaväzuje predkladať Záverečný účet najneskôr do 30 dní od jeho schválenia, najneskôr do 31.7.,
  - h) mesto je oprávnené s predchádzajúcim súhlasom Veriteľa:
    - prijatie nových úverov a leasingov Dlžníkom alebo jeho 100 % rozpočtovými a príspevkovými organizáciami len s písomným súhlasom Banky
    - vystavenie zmeniek a šekov, prijatie nových úverov a leasingov, a to Dlžníkom a rovnako i jeho rozpočtovými a príspevkovými organizáciami a spoločnosťami s jeho 100 % majetkovou účasťou
    - spisovanie notárskych zápisníc ako exekučných titulov, v ktorých mesto a rovnako i jeho rozpočtové a príspevkové organizácie a spoločnosti s jeho 100 % majetkovou účasťou súhlasia s exekúciou

Neplnenie podmienok podľa bodu 2. tohto článku je Prípadosm porušením podľa čl. 8. Úverových podmienok.

### III. Zabezpečenie

1. Pohľadávka Banky bude zabezpečená nasledovným Zabezpečením:
  - a) vlastná blankozmenka vystavená Dlžníkom na rad Banky s doložkou „bez protestu“, ktorá bude odovzdaná Banke a ohľadne ktorej bude uzatvorená Zmluva o zmenkovom vyplňovacom práve;

### IV. Záverečné ustanovenia

1. Dlžník vyhlasuje, že sa oboznámil so súčasťami Úverovej zmluvy, ktorými sú VOP, Úverové podmienky, Sadzobník a podmienky určené Zverejnením, za ktorých sa Bankový produkt v zmysle Úverovej zmluvy poskytuje, súhlasí s nimi a zaväzuje sa ich dodržiavať. Pre účely Úverovej zmluvy sa VOP rozumejú Všeobecné obchodné podmienky vydané Bankou a Úverovými podmienkami Obchodné podmienky Banky pre poskytovanie Úverov malým a stredným podnikateľom (SME), verejnemu a neziskovému sektoru. Dlžník ďalej vyhlasuje, že bol Bankou informovaný o skutočnostiach podľa § 37 ods. 2 Zákona o bankách.



2. Kontaktné údaje:

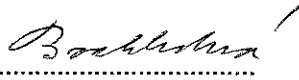
	Banka	Dlžník
Korešpondenčná adresa:	Slovenská sporiteľňa, a.s. Tomášikova 48 832 37 Bratislava pracovisko : Pribinova 4, 041 97 Košice	Mesto Krompachy Námestie slobody 1 053 42 Krompachy
E-mailová adresa:	<a href="mailto:stefanko.milan@slsp.sk">stefanko.milan@slsp.sk</a>	<a href="mailto:krak@krompachy.sk">krak@krompachy.sk</a>
Telefónne číslo:	+421 (0)55 73 555 33	+421 (0) 53 419 22 29
Faxové číslo:	+421 (0)55 622 21 10	+421 (0) 53 419 22 14
Kontaktná osoba:	Ing. Milan Štefanko	Ing. Jozef Krak

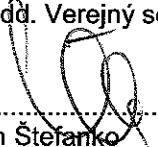
- Všetky právne vzťahy vyslovene neupravené v Úverovej zmluve sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami Úverových podmienok, VOP, Obchodným zákonníkom a ostatnými právnymi predpismi, a to v tomto poradí.
- Zmluvné strany sa dohodli, že ich vzájomné právne vzťahy sa budú, podľa § 262 Obchodného zákonníka, spravovať podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
- Úverová zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po dni doručenia písomného vyhlásenia Dlžníka Banke o zverejnení tejto Úverovej zmluvy v platnom znení a s jej prílohami a súčasťami na webovom sídle Dlžníka, alebo v Obchodnom vestníku, alebo písomného potvrdenia Centrálného registra zmlúv o zverejnení Úverovej zmluvy s jej prílohami a súčasťami, ak Dlžník zverejňuje zmluvu v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR podľa osobitného predpisu, v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka. Zmluvné strany sa dohodli, že Dlžník zverejní Úverovú zmluvu a všetky jej prílohy a súčasťi a doručí Banke písomné vyhlásenie/potvrdenie o zverejnení Úverovej zmluvy v lehote 15 dní odo dňa podpisu Úverovej zmluvy zmluvnými stranami, a to tomu Obchodnému miestu Banky, ktoré mu poskytlo Bankový produkt alebo službu na základe tejto zmluvy. V prípade, ak Dlžník nedoručí písomné vyhlásenie v zmysle predchádzajúcej vety, alebo ak Úverovú zmluvu nezverejní, Úverová zmluva nenadobudne účinnosť a zmluvné strany nie sú Úverovou zmluvou viazané. V prípade, ak Dlžník nezverejní Úverovú zmluvu v lehote troch mesiacov odo dňa platnosti Úverovej zmluvy platí, že Úverová zmluva sa zrušuje od počiatku.
- Táto listina je vyhotovená v dvoch (2) rovnopisoch, z ktorých jeden (1) obdrží Banka a jeden (1) Dlžník.

Príloha č. 1 Splátkový kalendár

Za Banku:  
V Košiciach, dňa 17.1.2012

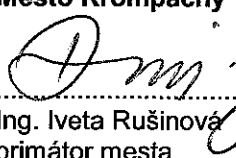
**Slovenská sporiteľňa, a.s.**

  
PhDr. Ivica Bachledová, MBA  
vedúca odd. Verejný sektor

  
Ing. Milan Štefanko  
relationship manager odd. Verejný sektor

Za Dlžníka:  
V Krompachoch, dňa 17.1.2012

**Mesto Krompachy**

  
Ing. Iveta Rušinová  
primátor mesta



Totožnosť osôb podpisujúcich za Dlžníka overil:

.....  
Ing. Slavomír Flaška, account manager odd. Verejný sektor





Príloha č. 1 k Zmluve o úvere č. 365/AUOC/11  
**SPLÁTKOVÝ KALENDÁR**

Dlžník: **Mesto Kropachy**

Istina Splátkového úveru č.1: **280 000,- EUR**

č.	Dátum splátky	Splátka istiny (v mene EUR)
1.	30.04.2012	2 460,00
2.	31.05.2012	2 460,00
3.	30.06.2012	2 460,00
4.	31.07.2012	2 460,00
5.	31.08.2012	2 460,00
6.	30.09.2012	2 460,00
7.	31.10.2012	2 460,00
8.	30.11.2012	2 460,00
9.	31.12.2012	2 460,00
10.	31.01.2013	2 460,00
11.	28.02.2013	2 460,00
12.	31.03.2013	2 460,00
13.	30.04.2013	2 460,00
14.	31.05.2013	2 460,00
15.	30.06.2013	2 460,00
16.	31.07.2013	2 460,00
17.	31.08.2013	2 460,00
18.	30.09.2013	2 460,00
19.	31.10.2013	2 460,00
20.	30.11.2013	2 460,00
21.	31.12.2013	2 460,00
22.	31.01.2014	2 460,00
23.	28.02.2014	2 460,00
24.	31.03.2014	2 460,00
25.	30.04.2014	2 460,00
26.	31.05.2014	2 460,00
27.	30.06.2014	2 460,00
28.	31.07.2014	2 460,00
29.	31.08.2014	2 460,00
30.	30.09.2014	2 460,00
31.	31.10.2014	2 460,00
32.	30.11.2014	2 460,00
33.	31.12.2014	2 460,00
34.	31.01.2015	2 460,00
35.	28.02.2015	2 460,00
36.	31.03.2015	2 460,00
37.	30.04.2015	2 460,00
38.	31.05.2015	2 460,00

39.	30.06.2015	2 460,00
40.	31.07.2015	2 460,00
41.	31.08.2015	2 460,00
42.	30.09.2015	2 460,00
43.	31.10.2015	2 460,00
44.	30.11.2015	2 460,00
45.	31.12.2015	2 460,00
46.	31.01.2016	2 460,00
47.	29.02.2016	2 460,00
48.	31.03.2016	2 460,00
49.	30.04.2016	2 460,00
50.	31.05.2016	2 460,00
51.	30.06.2016	2 460,00
52.	31.07.2016	2 460,00
53.	31.08.2016	2 460,00
54.	30.09.2016	2 460,00
55.	31.10.2016	2 460,00
56.	30.11.2016	2 460,00
57.	31.12.2016	2 460,00
58.	31.01.2017	2 460,00
59.	28.02.2017	2 460,00
60.	31.03.2017	2 460,00
61.	30.04.2017	2 460,00
62.	31.05.2017	2 460,00
63.	30.06.2017	2 460,00
64.	31.07.2017	2 460,00
65.	31.08.2017	2 460,00
66.	30.09.2017	2 460,00
67.	31.10.2017	2 460,00
68.	30.11.2017	2 460,00
69.	31.12.2017	2 460,00
70.	31.01.2018	2 460,00
71.	28.02.2018	2 460,00
72.	31.03.2018	2 460,00
73.	30.04.2018	2 460,00
74.	31.05.2018	2 460,00
75.	30.06.2018	2 460,00
76.	31.07.2018	2 460,00
77.	31.08.2018	2 460,00
78.	30.09.2018	2 460,00
79.	31.10.2018	2 460,00
80.	30.11.2018	2 460,00
81.	31.12.2018	2 460,00
82.	31.01.2019	2 460,00
83.	28.02.2019	2 460,00
84.	31.03.2019	2 460,00
85.	30.04.2019	2 460,00
86.	31.05.2019	2 460,00

On<sup>o</sup>



87.	30.06.2019	2 460,00
88.	31.07.2019	2 460,00
89.	31.08.2019	2 460,00
90.	30.09.2019	2 460,00
91.	31.10.2019	2 460,00
92.	30.11.2019	2 460,00
93.	31.12.2019	2 460,00
94.	31.01.2020	2 460,00
95.	29.02.2020	2 460,00
96.	31.03.2020	2 460,00
97.	30.04.2020	2 460,00
98.	31.05.2020	2 460,00
99.	30.06.2020	2 460,00
100.	31.07.2020	2 460,00
101.	31.08.2020	2 460,00
102.	30.09.2020	2 460,00
103.	31.10.2020	2 460,00
104.	30.11.2020	2 460,00
105.	31.12.2020	2 460,00
106.	31.01.2021	2 460,00
107.	29.2.2021	2 460,00
108.	31.03.2021	2 460,00
109.	30.04.2021	2 460,00
110.	31.05.2021	2 460,00
111.	30.06.2021	2 460,00
112.	31.07.2021	2 460,00
113.	31.08.2021	2 460,00
114.	30.09.2021	2 020,00
Spolu		280 000,00

*DW*

